



ASP EXTENSION PROGRAM

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (Terms and Conditions in English follows)

L'inscription à l'ASP Extension implique l'acceptation des conditions mentionnées ci-dessous. Merci de bien vouloir les lire attentivement avant de soumettre le bulletin d'inscription.

PROCEDURE D'INSCRIPTION

Les inscriptions aux différents programmes **se font exclusivement en ligne**. Les inscriptions sont prises en compte sous condition de la réception d'un dossier complet (Formulaire en ligne et règlement). **Nous ne proposons pas de cours d'essai.**

CONFIRMATION D'INSCRIPTION

Un accusé de réception est envoyé par email à la suite de l'inscription en ligne. L'inscription définitive est confirmée par email fin juin.

PAIEMENT

Notre système permet de régler les frais d'inscription en ligne par carte bancaire ou via un compte PayPal. Les paiements par virement bancaire sont également acceptés. Les frais bancaires restent à votre charge. **Les paiements sont dus dans leur intégralité au moment de l'inscription.**

PAIEMENT EN PLUSIEURS FOIS PAR ECHEANCE : Il peut être envisagé, de manière exceptionnelle, si vous inscrivez votre (vos) enfant(s) au programme du mercredi toute la journée et/ou si l'inscription porte sur un minimum de deux enfants. Après avoir complété votre formulaire d'inscription en ligne, vous pouvez envoyer une demande écrite par email à l'Extension Program Office à l'adresse extension@asparis.fr afin de pouvoir bénéficier d'un échéancier.

L'intégralité du paiement doit être soumis à l'inscription soit un acompte de 25 % et 3 chèques à encaisser en octobre, novembre et décembre 2024, envoyés par courrier.

Le paiement ne garantit pas une place au programme. Notre bureau reviendra vers vous dans le délai fixé afin de vous confirmer si nous disposons d'une place pour votre(vos) enfant(s).

Si votre paiement n'est pas reçu, l'Extension Program se réserve le droit d'annuler votre inscription.

En cas d'impayés et après plusieurs relances, l'American School se réserve le droit de faire appel à une société de recouvrement. Vos données seront partagées avec eux dans la seule fin de récupérer les sommes dues.

REMISE

Dans le cas d'inscription de plusieurs enfants d'une même fratrie, l'AINÉ doit être inscrit comme « enfant 1 ». Seuls les enfants d'une même fratrie (frères et sœurs) peuvent bénéficier de la remise accordée pour le deuxième enfant inscrit (5%) et à partir du troisième enfant inscrit (10%).

OPTION DÉJEUNER

Un service de déjeuner est proposé en option pour les programmes du mercredi matin 9h15-13h15 et mercredi journée 9h15-17h00. Les inscriptions se font à l'année. Les élèves **non-inscrits** à l'option déjeuner doivent apporter leur repas (**lunch box**).

SORTIE DU CAMPUS

Seuls les élèves du Secondaire élève sont autorisés à sortir seul.

Les élèves de Maternelle et Primaire ne peuvent quitter l'établissement que s'ils sont accompagnés d'un adulte, ou d'un frère ou une sœur inscrit(e) en Secondaire.

ANNULATION/MODIFICATION

Annulation du fait des parents :

La notification doit être transmise par écrit à extension@asparis.fr.

- **Annulation survenant avant la confirmation d'inscription au programme** : Remboursement des frais engagés dans leur totalité, après déduction faite de 75€ de frais de dossier.
- **Annulation survenant une fois qu'une place a été confirmée** : 20 % des frais engagés sont dus ainsi que 75€ de frais de dossier.

- **Après le commencement de l'année scolaire Extension**, aucun remboursement ne sera effectué, quelle que soit la raison de l'annulation du fait des parents, SAUF en cas d'annulation pour raison médicale grave ou familiale (Déménagement, décès dans la famille...), et sur présentation de justificatifs transmis par courrier. Des frais de dossier de 75€ resteront à votre charge.

Annulation du fait de l'ASP Extension :

L'Extension Program se réserve le droit d'annuler une session ou classe proposée si le nombre d'inscriptions est insuffisant. L'ASP Extension proposera une alternative ou, à défaut, le remboursement des prestations non fournies.

En cas de circonstances imprévues et impérieuses (telles que manifestations, intempéries, pandémies et/ou tous autres événements mettant en péril la sécurité des élèves et des enseignants fréquentant l'établissement) qui amèneraient l'administration de l'American School of Paris à fermer temporairement son établissement, l'ASP Extension serait dans l'obligation de fermer, pour la même durée, son programme d'Anglais **sans remboursement**.

COMPOSITION DES CLASSES

L'ASP Extension se réserve le droit de ne pas ouvrir une classe faute d'inscriptions suffisantes. Les classes accueillent un maximum de 16 élèves. Les élèves sont regroupés par âge et en fonction de leur capacité à communiquer en anglais.

CLÉS POUR UNE EXPERIENCE REUSSIE A L'ASP EXTENSION

L'apprentissage de l'anglais requiert une motivation personnelle, de l'investissement et de la patience. La découverte et l'acquisition d'une nouvelle langue, en immersion, peut être intimidante pour certains.

Toutefois, il s'agit d'une expérience passionnante qui place les élèves dans un contexte réel. Les progrès ne tarderont pas à suivre pour les élèves qui sont proactifs pendant les cours et qui tirent le meilleur parti de l'environnement transmis par l'enseignant et par leurs camarades.

Votre implication en tant que parent est tout aussi importante pour une expérience réussie. Nous vous encourageons à informer votre enfant, avant le début des cours, que l'anglais est la langue parlée sur le campus et qu'il s'agit également de la langue d'enseignement.

Soyez assurés que les enseignants aideront les élèves débutants à comprendre et à communiquer. L'assiduité, la ponctualité, la préparation et la volonté d'expérimenter de nouvelles approches sont également essentielles à la réussite.

CODE DE CONDUITE

Les élèves doivent se comporter de manière respectueuse aussi bien sur le campus qu'en dehors de celui-ci. Le respect mutuel et la considération sont les clés qui font de notre école un environnement idéal à l'épanouissement de chacun. Vous trouverez ci-dessous quelques détails et règles de savoir-vivre qui permettront sans aucun doute de créer une expérience positive pour tous :

- Se respecter soi-même et les autres à tout moment.
- Être responsable et préparé pour la classe et les activités (arriver à l'heure, suivre les instructions...)
- Maintenir un environnement scolaire sûr, calme et propre.
- Respecter les conditions d'usages du matériel informatique et de l'internet au sein de l'établissement. (Utilisation de l'équipement de l'école et/ou du téléphone personnel).

L'ASP Extension se réserve le droit de procéder au renvoi du programme, sans remboursement, tout élève dont le comportement sera jugé inacceptable par l'Extension ou l'administration de l'American School of Paris.

Les comportements pouvant entraîner le renvoi : Intimidation, harcèlement, agression physique et/ou verbale, vols, destructions de biens d'autrui ou de la propriété de l'école, l'absence répétée en classe/activité entraînera des sanctions ...



ASP EXTENSION PROGRAM TERMS AND CONDITIONS

Please carefully read the terms and conditions on this page. Registering for an ASP Extension activity assumes accepting the following terms and conditions.

REGISTRATION PROCESS

Online registrations only. Only complete applications with payment in full will be processed. No reservations can be made by phone or email.

CONFIRMATION

Following the online registration, a confirmation of receipt is sent by email. Registration is confirmed by email end of June.

METHODS OF PAYMENT & PAYMENT PLAN

Payment can be processed by credit card via PayPal (when signing up online - Please make sure to follow the instructions on the registration form), by Bank transfer (RIB provided on request by email) Bank charges remain at your expense.

A payment plan can exceptionally be considered if you register for the Wednesday **all day** program and/or if you enroll a minimum of two children. After completing your registration form online, you may email a written request to the Extension Program Office at extension@asparis.fr to be considered for a payment plan.

Full payment must be submitted to the Extension Office which includes: A 25 % down payment is requested upon submission of your application form and 3 checks to be cashed in October, November and December 2024 sent by post.

Payment does not guarantee a place in the program. Our office will get back to you within the deadline to confirm whether we have a place for your child(ren).

If your full payment is not received upon submission of your application form, the Extension Program of the American School of Paris reserves the right to cancel your application and assign it to another student.

In case of unpaid invoices and after several reminders, the Extension Program of the American School of Paris reserves the right to call upon a collection company in case of unpaid invoices. Your data will be shared with them for the sole purpose of recovering the amounts due.

REDUCTION OF FEES FOR SIBLINGS

In the case of multiple children, the oldest child must be signed up as "Child 1". Siblings can benefit from a discount: 5% for Child 2 and 10% for Child 3 and more.

LUNCH OPTION

Lunch option is available for the Wednesday Morning (9h15-13h15) and All day (9h15-17h00) Immersion programs. There is no daily sign up available for lunch. If you do not apply for this service, your child should bring his lunch box.

END OF CLASS.

Secondary students are allowed to leave the ASP campus unaccompanied. Primary students must be picked up by an adult responsible or their sibling in secondary.

CANCELLATION /MODIFICATION

Cancellation / modification of program due to the participant:

A modification or a cancellation of the application must be notified in writing to extension@asparis.fr

A cancellation is subject to deductions as follows:

- **Cancellation occurring before confirmation of acceptance to the program:** a 75€ cancellation fee is charged.
- **Once a place has been confirmed to the program:** 20% of the fee is owed and a 75€ cancellation fee is charged.

- **Once class has begun:** the full fee is owed, no refund is possible, except in the case of serious medical or family reasons (Relocation, death in the family...), and upon presentation of a medical certificate or written evidence sent by email or mail, an administration fee of 75€ will be charged.

Cancellation / modification of program due to the ASP Extension

The ASP Extension reserves the right to cancel a proposed session/class if the number of registrations is insufficient. In such cases, The ASP Extension will offer alternatives or reimbursement for services not provided.

In the event of unforeseen and compelling circumstances (such as demonstrations, weather conditions, pandemics and/or any other events jeopardizing the safety of students and teachers attending the school) that would lead the administration of the American School of Paris to temporarily close its school. The ASP Extension would be obliged to close for the same period of time, its English program without refund.

CLASS COMPOSITION

Students are grouped by age and ability to communicate in English. A maximum of 16 students per class. In addition, we cannot honor requests for friends to be in the same class for our language programs.

Supporting Your Child's Progress at the ASP Extension

Learning English requires self-motivation, investment and patience. The discovery and acquisition of a new language, through immersion, can be intimidating for some.

However, an exciting experience places students in a real-life context. Progress will soon follow for students who are proactive during class and who make the most of the environment provided by the teacher and their peers.

Your involvement as a parent is equally important to a successful experience. We encourage you to inform your child, prior to the start of camp, that English is the language spoken on campus and that it is the language of instruction.

Please be assured that the teachers will help beginner students understand and communicate. Attendance, punctuality, preparation, and a willingness to experiment with new approaches are also essential for success

CITIZENSHIP AND CONDUCT

Students are expected to behave, both on and off campus, in a manner, which reflects well on themselves, the school, their families. Mutual respect and consideration are the keys to making our school and program a great place to be. Below are some specific details that will no doubt create a positive experience for everyone :

- Respect yourself and others at all times
- Be responsible and prepared for class and activities (arrival on time, follow instructions, attentiveness, mindful of peers and of the teacher...)
- Maintain a safe, calm, and clean school/class environment
- Respect of digital citizenship (school and personal devices)

The ASP Extension reserves the right to expel without issuing a refund any student whose behavior is deemed unacceptable by Extension or school administration. Behaviors resulting in expulsion: bullying, physical or verbal aggression, thefts, destruction of others' belongings or school property, repeated nonappearance in class/activity will result in sanctions...